

本页 淡雅的色彩、
经典风格的画作装点了
Ballyfin的公共空间。
对页上页 Ballyfin内部的
装饰古典气息十足。
对页下页 Gregans
Castle Hotel的庭院
十分美丽。

爱尔兰

Stepping Up
to the Mark

爱尔兰大宅门

莱伊什郡**BALLYFIN**

毫无疑问,这是爱尔兰最棒的酒店。它同时也是芝加哥电子业大亨弗雷德·克雷比埃尔(Fred Krehbiel)和他的爱尔兰妻子凯(Kay)所热爱的事业。他们花费多年时间,寻找一个适合改造的建筑,最终选定了布鲁姆山脉(Slieve Bloom Mountains)脚下的这座新古典主义住宅。这座房子由富有的库特(Coote)家族于19世纪20年代修建。酒店翻新工程历时九年,于2011年5月正式开张。它俯瞰着面积为2.4平方公里的平静湖面,以及一座由埃德温·鲁琴斯爵士(Sir Edwin Lutyens)建造的花园。

酒店内部装饰精美大气;十三个房间和两间套房中陈列着琳琅满目的爱尔兰家具和艺术品,都是克雷比埃尔夫妇的收藏,想必也是这个国家的珍品。至于大厅里摆放的一排排亨特(Hunt)牌雨靴,则说明了酒店对一切情况都早有准备。店内服务优雅且不失周到,法国主厨擅长用本地原料烹调出国际口味。在这里小憩,客人会有这样一种感觉:在一处华美的私人宅邸中度过了这个国家的黄金时代,同时又拥有21世纪的一切舒适感。

克莱尔郡**GREGANS CASTLE HOTEL**

酒店名字里的“Castle”(城堡)一词有点不准确。这座风格随意的18世纪建筑其实是以路对面的一座13世纪的塔楼来命名的,城堡在塔楼旁边。



酒店是遥望戈尔韦湾(Galway Bay)的绝佳观景地,从此处可以欣赏克莱尔郡巴伦地区神奇的喀斯特地貌。酒店现在的拥有者是西蒙·海登(Simon Haden)和他的妻子弗雷德里耶柯·麦克莫瑞(Fredericke McMurray),他们八年前从海登的父母那里得到了这个庄园。

两年后,原来的餐厅主厨离开了,这给了他们一个机会去按照自己的想法打造一个爱尔兰最棒的餐厅。他们请来了年轻的芬兰主厨迈克尔·维尔亚宁(Michael Viljanen),迈克尔在烹饪本地食材方面具有非凡的想象力,擅长使菜肴发出迷人的混合香味,比如用蛋白酥皮包裹的甜菜根等。在发展前沿厨艺的同时,酒店也保留了很多传统风味。例如,Corkscrew酒吧中随意而舒适地摆放着从21间客房中清理出来的茶几、混搭的椅子,恰到好处地搭配着格子印花棉布,它们在这里展现出一种时尚的乡村风情。

BALLYFIN

-  353-5787-55866
-  ballyfin.com
-  双人间包全餐约¥6,000

GREGANS CASTLE HOTEL

-  353-65-7077006
-  gregans.ie
-  双人间包早餐约¥2,190



Coopershill酒店会让客人联想到叶芝诗中描绘的场景,从而想去探索爱尔兰那些神秘的地区。

斯莱戈郡 COOPERSHILL

Coopershill拥有悠久的好客传统,这座建筑始建于1774年,一直是欧哈拉(O'Hara)家族的宅邸。20世纪70年代,西蒙·欧哈拉(Simon O'Hara)的祖母开始向付钱的顾客开放庄园,供他们骑马度假,当时他们私下里将这种付钱的顾客称为“pgs”(paying guests)。而现在,占地约两平方公里的庄园完全向客人开放,其中也包括那座挂满画像的乔治时代的古老建筑。西蒙早年在非洲一些国家和墨西哥做过导游,在旅游方面拥有丰富的经验。

在这里,客人们可以使用欧哈拉家族的银质餐具来享用本地最美味的食物,包括新鲜的蔬菜、野味以及多内加尔郡的海鲜。这座酒店会让客人联想到叶芝诗中描绘的场景,从而想去探索爱尔兰那些神秘的地区。虽然西蒙乐于保持这座庄园的原有风格,不愿进行大的改建。不过,他正在计划装修、升级八间豪华古典式风格的房间,从而为未来的“pgs”提供更加奢华的住宿体验。

科克郡 BALLYVOLANE HOUSE

开车行驶在科克郡充满田园风味的一隅,在山毛榉枝叶和石子小路的交相掩映下,这座乔治时代的美丽建筑不经意间就来到了眼前。酒店如今的主人是格林夫妇(Justin & Jenny Green),他们与三个孩子以及几个亲戚一起住在这里。格林的父母从20世纪80年代开始经营这座庄园。格林先生和他的妻子在香港从事酒店业工作时相识,两人都拥有非常丰富的待客经验。“有些事情是不能将就的,所以我们购





本页上图：Hilton Park的
四柱床说是华丽。
本页下图：Ballyvolane
House的主人在花园里
种了不少蔬菜水果。

买了最昂贵的床。”格林先生这样说。他的父亲负责照料酒店花园里种植的蔬菜和水果，并帮忙准备早餐，因此整个酒店的气氛带有波希米亚式的慵懒感。在这里，客人们白天可以去黑水河钓鲑鱼，然后回来共聚一桌，谈天说地。

格林对他在本地的两处产业拥有相当大的热情，另一处是在邻近的利斯莫尔(Lismore)市的O'Brien烤肉店。

莫纳亨郡 HILTON PARK

这所意大利风格的宅子俯瞰着莫纳亨郡北部绵延起伏的山丘，马登家族的先人们于1734年开辟了这座占地2.4平方公里的庄园作为家园，他们的几位后人仍然居住于此。马登夫妇(Johnny & Lucy Madden)经营这座庄园酒店已超过25年，使此处悠闲惬意的氛围备受好评。现在轮到他们四个儿女中最小的弗雷德(Fred)和其妻子乔安娜(Joanna)来承接衣钵了。

希尔顿花园酒店只有六个古色古香的房间，散落在庄园各处。在这里停留，更像是参加乡间宴会而不是住酒店。客人们可以在餐厅中享用下午茶和晚餐，一边促膝长谈，一边欣赏花园和湖面的美景。酒店餐厅既美味又实惠。32岁的弗雷德曾远赴伦敦Kensington Place餐厅，拜于名厨洛雷·利(Rowley Leigh)门下。每年6月，庄园内都会举办“平湖艺术节”(Flat Lake Festival)。它由马登先生的姐夫凯文·艾伦(Kevin Allen)创办，如今已成为爱尔兰最重要的艺术活动之一，前来参加的名人曾有诺贝尔奖得主爱尔兰诗人谢默斯·希尼(Seamus Heaney)以及艾伦(Aaron Charles Carter)的侄女，流行歌星莉莉(Lily)。 **ENT**

COOPERSHILL

- ☎ 353-71-9165108
- 🌐 cooperhill.com
- 🍽 双人间包早餐约¥1,080

BALLYVOLANE HOUSE

- ☎ 353-25-36349
- 🌐 ballyvolanehouse.ie
- 🍽 双人间包早餐约¥1,000

HILTON PARK

- ☎ 353-47-56007
- 🌐 hiltonpark.ie
- 🍽 双人间包早餐和下午茶约¥1,060

